

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE  
BELGIQUE**

22 novembre 2006

**MOTIONS**

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

---

Motions déposées le 22 novembre 2006 en réunion publique de commission (\*\*) en conclusion de l'interpellation de Mme **Greta D'Hondt** au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "les pensions de l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer (OSSOM)" (**n° 952**).

**1. Motion de recommandation (14.35 heures)**

La Chambre,  
ayant entendu l'interpellation de Mme Greta D'hondt  
et la réponse du ministre de l'Environnement et  
ministre des Pensions  
invite le ministre des Pensions ainsi que le  
gouvernement

à adapter les dispositions relatives aux pensions  
versées par l'OSSOM contenues dans la loi du 20  
juillet 2006 portant des dispositions diverses.

**BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

22 november 2006

**MOTIES**

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

---

Moties ingediend in openbare commissievergadering (\*\*) op 22 november 2006 tot besluit van de interpellatie van mevrouw **Greta D'Hondt** tot de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "pensioenen van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (DOSZ)" (**nr. 952**).

**1. Motie van aanbeveling (14.35 uur)**

De Kamer,  
gehoord de interpellatie van mevrouw Greta D'hondt  
en het antwoord van de minister van Leefmilieu en  
minister van Pensioenen  
verzoekt de minister van Pensioenen en de regering  
bijsturingen door te voeren aan de bepalingen  
inzake pensioenen uitgekeerd door de DOSZ zoals  
opgenomen in de wet houdende diverse bepalingen  
van 20 juli 2006.

(\*\*) Articles 133 à 141 du Règlement de la Chambre

(\*\*) Artikelen 133 tot 141 van het Reglement van de Kamer

Ces adaptations devraient notamment

- tenir compte du fait que l'OSSOM a été créé comme un instrument de politique étrangère et tendant à favoriser l'expansion économique de la Belgique ;
- tenir compte du fait que, surtout dans le passé, dans le cas d'un emploi à l'étranger, un seul partenaire pouvait exercer une activité salariée ;
- préserver les droits à la pension qui ont été constitués ;
- instaurer une période transitoire suffisamment longue ainsi que des mesures de transition pour les dispositions relatives au calcul et à l'âge de la pension.

Aanpassingen die onder meer

- rekening houden met de realiteit dat de DOSZ werd opgericht als instrument van buitenlands beleid en bevordering van de Belgische economische expansie;
- rekening houden met de realiteit dat – zeker in het verleden – bij een tewerkstelling in het buitenland slechts één partner bezoldigde arbeid kon uitvoeren;
- opgebouwde pensioenrechten onaangetast laten;
- een voldoende ruime overgangsperiode en overgangsmaatregelen invoeren voor de bepalingen inzake pensioenberekening en pensioenleeftijd.

Greta D'HONDT (CD&V)  
Jean-Jacques VISEUR (cdH)

## 2. Motion pure et simple (14.36 heures)

La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de Mme Greta D'hondt et la réponse du ministre de l'Environnement et ministre des Pensions  
passe à l'ordre du jour.

## 2. Eenvoudige motie (14.36 uur)

De Kamer,

gehoord de interpellatie van mevrouw Greta D'hondt en het antwoord van de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen  
gaat over tot de orde van de dag.

Maggie DE BLOCK (VLD)  
Annelies STORMS (sp.a-spirit)  
Greet van GOOL (sp.a-spirit)  
Pierrette CAHAY-ANDRE (MR)  
Bruno VAN GROOTENBRULLE (PS)